

(紙版) 新型コロナワクチン接種証明書について

(서면교부) 신종 코로나 백신 접종증명서에 대해서

紙版の新型コロナワクチン接種証明書を希望される方は、郵送での申請を受け付けます。

서면으로 발행되는 신종 코로나 백신 접종증명서를 희망하시는 분은 우편으로 신청을 받습니다.

なお、令和3年12月20日から、新型コロナワクチン接種証明書の電子申請を受け付けております。電子申請については、以下のページを参照してください。

또한, 2021년 12월 20일부터, 신종 코로나 백신 접종증명서의 전자발행 신청을 받고 있습니다. 전자발행 신청에 대해서는 하기 페이지를 참고해 주십시오.

<https://www.mhlw.go.jp/stf/covid-19/certificate.html>

1 申請受付・発行方法

1. 신청접수・발행방법

- (1) 郵送で申請書と添付資料を提出してください。
- (1) 우편으로 신청서와 첨부서류를 제출해 주십시오.
- (2) 返信用封筒(申請者が自分で用意し、申請書と一緒に送付してください。)で証明書を交付します。
- (2) 회신용봉투(※신청자 본인이 직접 준비하시고 신청서와 함께 동봉해 보내 주십시오)를 이용하여 증명서를 교부해 드립니다.

申請書類は以下の宛先に送付してください。

〒210-8577 川崎市川崎区宮本町1番地

川崎市健康福祉局保健所感染症対策課 コロナワクチン接種証明書担当宛

(封筒に赤字で「コロナワクチン接種証明書申請書在中」と記載してください。)

신청서류는 아래 송부처를 봉투에 그대로 적어서 보내 주시기 바랍니다.

〒210-8577 川崎市川崎区宮本町1番地

川崎市健康福祉局保健所感染症対策課 コロナワクチン接種証明書担当 宛

(봉투에 **빨간색 글씨로 「コロナワクチン接種証明書申請書在中」** (※코로나

백신 접종증명서 신청서 동봉이라는 뜻) 라고 기입해 주십시오)

※上記住所での直接受付はできません。

※위 주소지에서의 직접 신청은 받지 않습니다.

※区役所・支所での申請の受付はできません。

※구청 및 지소에서는 신청 접수를 하지 않습니다.

※即日発行はできません。

※신청일 당일 발행은 할 수 없습니다.

※発行をお急ぎの場合は、事前にコールセンター (044-200-0730) に御相談ください。

※발행을 서두르시는 경우에는 사전에 콜센터 (044-200-0730) 에서 상담해 주십시오.

令和3年12月20日から、従来の海外用とは別に主に日本国内での利用を想定した接種証明書も発行できます (申請書にいずれかを選択する項目があります)。

希望する証明書によって、ご準備いただく書類が異なります

(詳細は、下記「2 申請書類について」を参照してください)。

2021년 12월 20일부터 종래의 해외용 증명서와는 별도로 주로 일본 국내에서의 이용을 목적으로 한 접종증명서를 발행하고 있습니다.

(신청서에 어느쪽인지를 선택하는 항목이 있습니다.)

희망하시는 증명서에 따라 준비하실 서류가 다릅니다.

(자세한 내용은 하기 [2. 신청서류에 대해서]를 참고하시기 바랍니다.)

2 申請書類について

2. 신청서류에 대해서

申請に必要な書類は以下のとおりです。

신청에 필요한 서류는 다음과 같습니다.

- (1) 新型コロナウイルスワクチン接種証明書発行申請書【同封しています】
- (1) 신종 코로나바이러스 백신 접종증명서 발행 신청서 (서류 동봉)

※発行は1人1枚です。複数枚発行はできません。

※발행은 1인 1장 입니다. 복수 발행은 할 수 없습니다.

再発行することはできません。

재발행은 할 수 없습니다.

内容に変更があった場合や、紛失した場合だけ再発行ができます。再発行する場合も、新規申請と同じ書類を提出する必要があります。

내용에 변경이 있거나 분실한 경우에만 재발행이 가능합니다. 재발행하는 경우에도 신규 신청과 같은 서류를 다시 제출하셔야 합니다.

(2) 旅券 (パスポート) の写し

(2) 여권 (패스포트) 사본

申請書で「海外・国内兼用」(別紙見本4)を選択した場合のみ必要です(「日本国内専用」(別紙見本5)を選択した場合は不要です。)

신청서에 [해외·국내 겸용](별지 견본 4)를 선택한 경우에만 필요합니다. ([일본국내 전용](별지 견본 5)을 선택한 경우에는 필요하지 않습니다.)

※各証明書の記載内容は(別紙「【海外・国内兼用】【日本国内用】表示項目について」)を参照してください。

※각 증명서의 기재내용은 (별지 [해외·국내 겸용] [일본국내전용] 표시항목에 대해서)를 참고해 주시기 바랍니다.

※顔写真がついているページを貼付してください。(別紙見本1)

※여권의 사진과 이름이 기재된 페이지 사본를 첨부해 주십시오.

(별지 견본 1)

※有効期限が切れている場合、接種証明書(海外・国内兼用)は発行できません。

※여권의 유효기간이 지난 경우, 접종증명서(해외·국내 겸용) 발행을 할 수 없습니다.

※渡航前に旅券の更新予定があれば、更新した旅券を~~ご~~提出してください(旅券の更新の際に旅券番号が変更となるため、更新前の旅券で接種証明書を発行した場合、旅券の更新後に再度、接種証明書(海外・国内兼用)の発行を申請する必要があります)。

※해외로 출국하시기 전에 여권 갱신을 할 예정이 있으시면, 갱신후의 여권으로 제출해 주십시오.(여권 갱신시 여권번호가 변경되기 때문에 갱신전의 여권으로 접종증명서를 발행한 경우, 여권 갱신후에 새롭게 접종증명서(해외·국내 겸용) 발행 신청을 해야 합니다.)

※接種証明書(海外・国内兼用)は旅券の記載に合わせますので、旅券が旧姓で提出された場合、旧姓旅券の情報に基づいて接種証明書(海外・国内兼用)を発行します。新姓が記載された接種証明書(海外・国内兼用)が必要な場合は、申請の前に予め新姓の旅券に更新する必要があります。

※접종증명서(해외·국내 검용)는 여권상의 이름에 따라 발행됨으로, 여권이름이 구성(결혼전 성)으로 제출된 경우, 구성 여권의 정보에 의거하여 접종증명서(해외·국내 검용)를 발행합니다. 새로운(다른) 이름으로 기재된 접종 증명서 (해외·국내 검용)가 필요한 경우에는 접종증명서 신청전에 새로운 이름으로 여권을 갱신하실 필요가 있습니다.

- (3) 接種履歴が確認できる書類 (以下のいずれか1つ)
- (3) 접종 기록을 확인할 수 있는 서류 (다음중 한가지)

- ① 一般の方
- ① 일반인

予防接種済証 (接種券全体) の写し (別紙見本 2)
예방접종제증(접종권 전 페이지) 사본 (별지 견본 2)

※3列構成で、左・中央部分に接種券シールがあり、右側部分が新型コロナウイルスワクチン予防接種済証 (臨時) となっております。

※ 3면 구성으로 왼쪽·중앙부분에 접종권 스티커가 있으며, 오른쪽 부분이 신종 코로나바이러스 백신 예방접종제증(임시)으로 되어 있습니다.

- ② 医療従事者等 (市から送られてきた接種券を使わないで接種した方)
接種記録書の写し (別紙見本 3)
- ② 의료종사자 등 (시에서 송부한 접종권을 사용하지 않고 접종하신 분)
접종기록서 사본 (별지 견본 3)

※接種履歴が確認できる書類を紛失した場合

・申請書にワクチン接種日、接種した医療機関・接種場所、を記載する欄がございますので、そちらに記載してください。

※接種기록을 확인할 수 있는 서류를 분실한 경우

・신청서에 백신 접종일, 접종한 의료기관・접종장소, 를 기재하는 란이 있습니다. 그 란에 직접 기재해 주십시오.

- (4) 本人確認書類の写し (住民票上の住所が記載されたもの)
- (4) 본인확인서류의 사본 (주민표상의 주소가 기재된 것)
(例) 運転免許証、健康保険証、在留カード等
(예) 운전면허증, 건강보험증, 재류카드 등

※住民票上の住所の記載があれば旅券でも可。

※주민표상의 주소 기재가 있으면 여권도 가능

この場合、旅券の住所が記載されているページも添付してください。
그러한 경우, 여권의 주소가 기재된 페이지도 첨부해 주십시오.

- (5) 返信用封筒
- (5) 회신용 봉투

※宛名の記載と切手の貼付をしてください。

※받는분의 이름과 주소를 쓰시고 우표를 붙여서 동봉해 주십시오.

ご用意いただいた返信用封筒で、新型コロナウイルスワクチン接種証明書（A4用紙1枚）を送付しますので、84円の切手を貼ってください。

ただし、同時に複数枚（複数人分）申請している場合は、申請の数だけ重くなりますので、御自身で計量をして必要な料金の切手を貼付してください。

동봉해 주신 회신용 봉투에 신종 코로나 백신 접종증명서(A4 용지 한장)를 넣어서 보내 드리오니, 84 엔 우표를 회신용 봉투에 붙여서 보내주십시오.

다만, 2인이상이 동시에 증명서를 신청하실 경우에는 신청수 만큼 회신용 우편물이 무거워지므로, 무게에 맞게 필요한 요금의 우표를 붙여서 보내주시기 바랍니다.

<場合によって必要な書類>

<상황에 따라 필요한 서류>

(6) 旧姓・別姓・別名の確認書類（旅券に旧姓・別姓・別名の記載がある場合のみ）

(6) 구성(결혼전 성) 다른 성, 다른 이름 (여권에 구성, 별성, 별명의 기재가 있는 경우)

(例) 旧姓併記のされたマイナンバーカード、運転免許証、戸籍、住民票の写し、当該別名・別姓の記載のある外国の旅券など。

(예) 구성이 병기 표기된 마이넘버 카드, 운전면허증, 호적, 주민표 사본, 해당되는 별명, 별성이 기재된 외국 여권 등.

(7) 委任状【同封しています】

(7) 위임장 (서류 동봉)

(本人以外が代理で申請する場合のみ)

(본인 이외의 다른 분이 대리 신청하는 경우)

※受任者の本人確認書類（運転免許証、健康保険証等）の写しも必要です。

※ 대리인의 본인 확인서류(운전면허증, 건강보험증 등)의 사본도 필요합니다.

3 発行対象

3. 발행대상

(1) 接種日時点の居住地について

(1) 접종일 시점의 거주지에 대해서

新型コロナウイルスワクチン接種証明書は、接種日時点における居住地の自治体が発行します（接種を受けた医療機関や会場所在地の自治体ではありません）。
신증 코로나 백신 접종증명서는 접종일 시점의 거주지(주민등록) 지자체가 발행 합니다. (접종을 받은 의료기관 및 집단 접종장소의 소재지 지자체가 아닙니다)

新型コロナウイルスワクチン接種日に川崎市に住んでいた方

⇒ 川崎市で証明書が発行できます。

신증 코로나 백신 접종일에 가와사키시에 주민등록이 되어 있는 분

⇒ 가와사키시에서 증명서를 발행합니다.

新型コロナウイルスワクチン接種日に川崎市外に住んでいた方

⇒ 当時、住んでいた市町村で証明書を発行します。

신증 코로나바이러스 백신 접종일에 가와사키시 이외에 주민등록이 되어 있는 분

⇒ 당시, 거주중이셨던 지자체에서 증명서를 발행합니다.

※1回目接種日時点と2回目接種日時点の間に転居した場合、それぞれの自治体で新型コロナウイルスワクチン接種証明書を発行する必要があります。

※ 1차 접종일 시점과 2차 접종일 시점 사이에 이사(전입신고)를 하신 경우, 각 각의 지자체에서 신증 코로나 백신 접종증명서를 발행해야 합니다.

例1) 川崎市民の方が8月1日に1回目接種 ⇒ 8月10日X市に転居 ⇒ 8月22日に2回目接種

예1) 가와사키시민으로 8월 1일에 1차 접종 ⇒ 8월 10일에 X시에 전입 ⇒ 8월 22일에 2차 접종

この場合、1回目接種は川崎市に申請、2回目接種はX市に申請する必要があります。

이러한 경우, 1차 접종에 대한 증명서는 가와사키시에 신청, 2차 접종은 X시에 신청해야 합니다.

例2) X市民の方が8月1日に1回目接種 ⇒ 8月10日川崎市に転居 ⇒ 8月22日に2回目接種

예2) X 시민으로 8월 1일에 1차 접종 ⇒ 8월 10일에 가와사키시에 전입 ⇒ 8월 22일에 2차 접종

この場合、1回目接種はX市に申請、2回目接種は川崎市に申請する必要があります。

이러한 경우, 1차 접종에 대한 증명서는 X시에 신청, 2차 접종은

가와사키시에 신청해야 합니다.

- (2) 国外等で接種した場合について
(2) 해외 등에서 접종한 경우

新型コロナウイルスワクチン接種証明書は、予防接種法に基づく新型コロナウイルス感染症の接種を受けた方を対象に発行します。

신종 코로나 백신 접종증명서는 예방접종법에 의거하여 신종 코로나 바이러스 감염증의 예방접종을 받으신 분을 대상으로 발행합니다.

したがって、国外等で接種を受けた方（我が国の予防接種法に基づかない接種を受けた方）は対象になりません。

따라서 해외 등에서 접종을 받으신 분 (일본 국내 예방접종법에 의거하지 않은 접종을 받으신 분)은 대상이 아닙니다.

※国外で受けた接種に係る証明等については、渡航先国の駐日外国公館等に御相談ください。

※해외에서 받으신 백신접종에 관한 증명서에 대해서는 방문국의 주일본 외국공관 등에서 확인해 주시기 바랍니다.

※外務省による海外在留邦人の一時帰国者を対象とした事業で接種を受けた方への証明書については、外務省までお問合せください。

※외무성의 해외거주 일본인 일시 귀국자를 대상으로 한 사업을 통해 예방접종을 받으신 분에 대한 증명서는 외무성으로 문의 주십시오.

4 申請受付から発行までの期間について (お願い)

4. 신청접수에서 발행까지의 기간에 대해서 (부탁말씀)

処理状況によって処理期間に2週間いただく場合があります。
처리상황에 따라 기간이 2주정도 걸리는 경우가 있습니다.

なお、非常に大量の申請をいただいた場合に、渡航予定日が迫っている申請を優先して処理する場合があります。

또한, 아주 많은 양의 신청이 있는 경우에는 출국예정일이 가까운 신청을 우선적으로 처리하는 경우가 있습니다.

※渡航予定日は申請書に記載された日付を基に判断しております。申請書の提出後に渡航予定が変更になった場合は、コールセンター（044-200-0730）までお問合せください。

※출국예정일은 신청서에 기재된 날짜를 토대로 판단합니다. 신청서 제출후, 출국예정일이 변경된 경우에는 콜센터 (044-200-0730) 로 문의해 주십시오.

【これから申請をされる方】

[신청예정인신 분]

証明書の発行が差し迫っていない場合は、あまり早い時期に申請するのはお控えいただき、渡航予定日より1か月前を目安に申請をしていただければ幸いです。

증명서 발행이 급하지 않은 경우 너무 빠른 시기에 신청하는 것은 삼가해 주시기 바라며, 가능한 출국예정일의 1개월전에 신청해 주시기 바랍니다.

【予防接種済証・接種記録書を紛失された方】 [예방접종제증·접종기록서를 분실하신 분]

紛失された予防接種済証の代わりに、ワクチン接種を実施した医療機関等が登録した「VRS (ワクチン接種記録システム)」の情報に基づいて接種記録を確認しますが、医療機関等によるVRS登録が済んでいない場合、医療機関等に接種事実を確認できるまで発行に時間がかかりますので、予めご承知おきください。
분실하신 예방접종제증 대신에 백신접종을 실시한 의료기관 등에서 등록한 「VRS (백신접종기록 시스템)」의 정보를 토대로 접종 기록을 확인하오나, 의료기관 등에서 VRS 등록을 하지 않은 경우, 의료기관 등에 접종사실을 확인하기까지 발행하는데 시간이 걸릴 수 있음을 미리 양해 부탁드립니다.

なお、申請書に記載いただいた情報を基に本市から医療機関等に連絡しますので、申請書に医療機関等の情報を必ず記載するようよろしくお願いいたします。
또한, 신청서에 기재해 주신 정보를 토대로 본 시에서 의료기관 등에 직접 연락을 합니다. 따라서 신청서에 의료기관 등의 정보는 반드시 기재해 주시기 바랍니다.

※その他
※그 외

渡航予定の国における接種証明書の有効性について、外務省ホームページにて公開されている情報や、渡航先国の駐日外国公館等に御確認いただき、申請の必要性を御判断ください。

방문국의 접종증명서 유효성에 대해서는 외무성 홈페이지에 공개되어 있는 정보 및 방문국의 주일본 외국공관 등에 직접 확인하시어 증명서 신청의 필요성을 판단해 주시기 바랍니다.

参考：予防接種済証（接種券全体）見本2

참고: 예방접종제증 (접종권 전체) 견본 2

※この台紙をそのままコピーして、申請書に添付してください。

集団接種会場の予約に必要なあなたの
ログインIDは です。
初期パスワードは生年月日(西暦)の8桁です。
例：1950年1月1日 ⇒ 19500101

新型コロナウイルスワクチンを受けられます。費用負担はありません。

ワクチンの接種を希望する方は、同封の案内を御確認ください。
年齢等により接種いただける時期が異なります。
御自身の接種の時期が来るまで、こちらの接種券は大切にお持ちください。
川崎市を転出された方はこの接種券は使用できません。
現在お住まいの市区町村の担当窓口にお問い合わせください。

接種券				診察したが接種できない場合			
券種	接種	回目	日付	券種	接種	回目	日付
請求先	神奈川県川崎市	1	141305	請求先	神奈川県川崎市	1	141305
照会先	9999999999			照会先	9999999999		
氏名	川崎 幸			氏名	川崎 幸		

接種券				診察したが接種できない場合			
券種	接種	回目	日付	券種	接種	回目	日付
請求先	神奈川県川崎市	2	141305	請求先	神奈川県川崎市	2	141305
照会先	9999999999			照会先	9999999999		
氏名	川崎 幸			氏名	川崎 幸		

！この部分が接種済証になります。

新型コロナウイルスワクチン 予防接種済証(国特)
Certificate of Vaccination for COVID-19

1回目
接種年月日
年 月 日
接種施設
川崎市立看護短期大学
ロットシール

2回目
接種年月日
年 月 日
接種施設
川崎市立看護短期大学
ロットシール

氏名 川崎 幸 種
住所 川崎市宮本町1番地
生年月日 1950年1月1日生
神奈川県川崎市市長

！多くの場合、「接種券」は2枚とも使用済みで、「診察したが接種できない場合」が2つ残った状態になります。

接種を受ける方へ

- シールは剥がさずに、台紙ごと接種場所へお持ちください。
- 右側の予防接種済証は接種が終わった後も大切に保管してください。

※ 3回目接種を終えられた方は、3回目接種に係る予防接種済証も併せて送付してください。

※ 3차 접종을 마치신 분은, 3차접종에 관한 예방접종제증도 함께 송부해 주시기 바랍니다.

参考：接種記録書（医療従事者等の方のみ） 見本 3

참고: 접종기록서 (의료 종사자 분 등에 한해) 견본 3

新型コロナウイルスワクチン接種記録書

Record of Vaccination for COVID-19

1回目	ロットシール	2回目	ロットシール
接種年月日		接種年月日	
2021年 月 日		2021年 月 日	
接種会場	川崎市立看護短期大学	接種会場	川崎市立看護短期大学

氏名：川崎 幸

住所：川崎市川崎区宮本町1番地

生年月日：1950年1月1日

新型コロナウイルスワクチンの接種を受けた医療従事者等の方へ

- 上記の接種記録書は、2回目の接種でもシールを貼付しますので、2回目の接種にもご持参ください。接種記録書は、接種の記録となりますので、大切に保管してください。
- 市町村が発行する接種済証が必要な場合は、住民票がある市町村にお問い合わせください。（発行まで時間を要する場合があります。）
- 後日、市町村から郵送される接種券は、使用しないでください。
- 2回目の接種時に、「接種券付き予診票」と「接種記録書」をご持参ください。

新型コロナウイルスワクチンに関する相談先

- ワクチン接種後に、健康に異常があるとき
 - ➡ ワクチンの接種を受けた医療機関・かかりつけ医・市町村の相談窓口
- 予防接種による健康被害についての補償（救済）に関する相談
 - ➡ 市町村の予防接種担当部門

新型コロナウイルスワクチンの詳しい情報については、厚生労働省ホームページをご覧ください。右のQRコードからアクセスできます。



- ※ 3回目接種を終えられた方は、3回目接種に係る接種記録書も併せて送付してください。
- ※ 3차 접종을 마치신 분은, 3차 접종에 관한 접종기록서도 함께 송부해 주시기 바랍니다.


参考：新型コロナウイルスワクチン接種証明書 見本【海外・国内兼用】 見本4

참고: 신종 코로나 백신 접종증명서 견본 [해외, 국내겸용] 견본 4


新型コロナウイルス感染症 予防接種証明書
Vaccination Certificate of COVID-19

姓名 [Surname Given name]
接種 証明
[SESSYU SYOUMEI]
生年月日 [Date of Birth] (YYYY-MM-DD)
1991-02-05
国籍・地域 [Nationality/Region]
JAPAN
旅券番号 [Passport Number]
TR0000000

国内用・海外用
[Domestic Use / International Travel]
SMART Health Cards



海外用
[International Travel]
ICAO VDS-NC



接種年月日 [Vaccination Date] (YYYY-MM-DD)	ワクチンの種類 [Vaccine Type]	メーカー [Manufacturer]	製品名 [Product Name]	製造番号 [Lot Number]	接種国 [Country of Vaccination]
2021-04-02	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	ABC123	日本 [JAPAN]
2021-04-23	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	DEI465	日本 [JAPAN]
2021-12-23	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	GHI789	日本 [JAPAN]

証明書発行者 [Certificate Issuance Authority]
東京都霞ヶ関市長
[Mayor of Kasumigaseki City, Tokyo Metropolis]
日本国厚生労働大臣
[Minister of Health, Labour and Welfare, Government of Japan]
証明書ID [Certificate Identifier] 証明書発行年月日 [Issue Date](YYYY-MM-DD)
011002-20211226-XXXXXX **2021-12-26**

(見本) 海外・国内兼用
Example of the certificate [International travel & domestic use in Japan]

参考 : 新型コロナワクチン接種証明書見本【日本国内専用】 見本 5

참고: 신종 코로나 백신 접종증명서 견본 [일본국내전용] 견본 5

新型コロナウイルス感染症 予防接種証明書
Vaccination Certificate of COVID-19

姓名
[Surname Given name]
接種 証明
生年月日 [Date of Birth] (YYYY-MM-DD)
1991-02-05
国籍・地域 [Nationality/Region]
JAPAN

国内用
[Domestic Use]
SMART Health Cards



接種年月日 [Vaccination Date] (YYYY-MM-DD)	ワクチンの種類 [Vaccine Type]	メーカー [Manufacturer]	製品名 [Product Name]	製造番号 [Lot Number]	接種国 [Country of Vaccination]
2021-04-02	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	ABC123	日本 [JAPAN]
2021-04-23	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	DEF456	日本 [JAPAN]
2021-12-23	COVID-19 mRNA	ファイザー [Pfizer/BioNTech]	コミナティ [COMIRNATY]	GH1789	日本 [JAPAN]

証明書発行者 [Certificate Issuance Authority]
東京都霞ヶ関市長
[Mayor of Kasumigaeseki City, Tokyo Metropolis]
日本国厚生労働大臣
[Minister of Health, Labour and Welfare, Government of Japan]

証明書ID [Certificate Identifier] 証明書発行年月日 [Issue Date](YYYY-MM-DD)
011002-20211226-XXXXXX **2021-12-26**

(見本) 日本国内専用
Example of the certificate 【Domestic use in Japan】

備考：証明書の種類について

「接種証明書（日本国内用）」と「接種証明書（海外用及び日本国内用）」は、下表のとおり、記載内容が異なりますので、ご留意の上で申請いただきますようお願いいたします。なお、「接種証明書（海外用及び日本国内用）」には、二次元コードが2つ（「日本国内用・海外用」と「海外用」）記載されます。

Re: Type of certificate

There are 2 types of the vaccination certificates as below, one for domestic use and another for international travel & domestic use. Please select a type of certificate you wish to receive. On the certificate for domestic use & international travel, 2 types of 2D barcodes are printed.

		日本国内用 接種証明書 (Vaccination Certificate for domestic use in Japan)	海外用及び日本国内用 接種証明書 (Vaccination Certificate for international travel & domestic use in Japan)	
券面上 Paper certificate	二次元コード 2D barcode	あり（1つ one barcode） 〔 SMART Health Cards (注1) 〕	あり（2つ two barcodes） 〔 SMART Health Cards ICAO VDS-NC (注2) 〕	
	人定事項 Person information	姓名（漢字ありローマ字なし） Name (in Japanese) for as in the certificate of residence 生年月日 Date of birth	姓名（漢字ありローマ字あり） Name (in Japanese & English) 生年月日 Date of birth 国籍・地域 Nationality/Region 旅券番号 Passport number	
	接種記録 Vaccination record	接種年月日 Vaccination date ワクチンの種類 Vaccine type メーカー Manufacturer 製品名 Product name 製造番号 Lot number 接種国 Country of vaccination ※日本語・英語で記載 *Printed in Japanese & English	左記に同じ as shown on the left	
	証明主体 その他事項 Issuer & others	証明書発行者 Certificate Issuance Authority 日本国厚生労働大臣 Minister 証明書ID Certificate Identifier 証明書発行年月日 Issue Date ※日本語・英語で記載 *Printed in Japanese & English	左記に同じ as shown on the left	
		日本国内用 Domestic use in Japan	日本国内用・海外用 Domestic use in Japan & International travel	海外用 International travel
二次元コード 2D barcode	二次元コード規格 Specification	SMART Health Cards	左記に同じ as shown on the left	ICAO VDS-NC
	搭載データ 項目 Date element	※電子署名あり digitally signed 発行者 Issuer 氏名（漢字） Name (in Japanese) 生年月日 Date of birth ワクチンコード Vaccine code (ワクチンの種類、ワクチンの製品名 Vaccine, Vaccine brand) ワクチン接種年月日 Vaccination date 接種実施者 Vaccination authority 製造番号 Lot number	※電子署名あり digitally signed 発行者 Issuer 氏名（漢字及びローマ字） Name (in Japanese & English) 生年月日 Date of birth ワクチンコード Vaccine code (ワクチンの種類、ワクチンの製品名 Vaccine, Vaccine brand) ワクチン接種年月日 Vaccination date 接種実施者 Vaccination authority 製造番号 Lot number	※電子署名あり digitally signed 証明書発行国 Issuing country 氏名（ローマ字） Name (in English) 生年月日 Date of birth 旅券番号 Passport number 証明書ID Certificate Identifier ワクチンの種類 Vaccine ワクチンの製品名 Vaccine brand ワクチン接種年月日 Vaccination Date ワクチン接種回数 Dose number ワクチン接種国 Vaccination country 接種責任者 Administering centre 製造番号 Lot number

注1：SMART® Health Cards規格：民間IT企業の共同プロジェクト「VCI」が策定した健康証明書用の規格。

*1: SMART Health Cards: Specifications of the digital health certificate specified by the Vaccine Credential Initiative.

注2：ICAO VDS-NC規格：国連専門機関の一つである国際民間航空機関(ICAO)が策定した健康証明書用の規格。

*2: ICAO VDS-NC: Specifications of the digital health certificate specified by the International Civil Aviation Organization (ICAO).